

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 1999/103/EF**af 24. januar 2000****om ændring af direktiv 80/181/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,i henhold til fremgangsmåden i artikel 251 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På det 19. møde (1991) under Generalkonferencen for Mål og Vægt (CGPM) blev listen over dekadiske SI-enhedspræfikser udvidet.
- (2) Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO) har revideret principper og regler for mængder og enheder som fastsat i den internationale standard ISO 31. Reglerne for, hvordan SI-enhederne bruges i praksis, er fastsat i international standard ISO 1000.
- (3) Ordlyden af direktiv 80/181/EØF ⁽⁴⁾ bør rettes ind efter de nævnte internationale aftaler og standarder.
- (4) Visse tredjelande accepterer ikke på deres markeder varer, som alene er mærket med de enheder, der er fastsat i direktiv 80/181/EØF som forskriftsmæssige. Firmaer, der eksporterer til disse lande, stilles ringere, hvis det ikke længere er tilladt at benytte supplerende angivelser efter den 31. december 1999. Supplerende angivelser i ikke-forskriftsmæssige enheder bør derfor tillades i endnu et stykke tid.
- (5) Gennemførelsen af direktiv 80/181/EØF bør undersøges, og der bør træffes passende foranstaltninger med henblik på anvendelse af et globalt system. Den i artikel 18 i Rådets direktiv 71/316/EØF ⁽⁵⁾ omhandlede procedure finder i givet fald anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 80/181/EØF ændres således:

1) I artikel 3, stk. 2, ændres datoen »31. december 1999« til »31. december 2009«.

2) Følgende nye artikel indsættes:

»Artikel 6a

Spørgsmål vedrørende gennemførelse af dette direktiv, særlig spørgsmålet om supplerende angivelser, undersøges nærmere, og eventuelt påkrævede foranstaltninger vedtages efter proceduren i artikel 18 i Rådets direktiv 71/316/EØF (*).

(*) EFT L 202 af 6.9.1971, s. 1.«

⁽¹⁾ EFT C 89 af 30.3.1999, s. 8.⁽²⁾ EFT C 169 af 16.6.1999, s. 1.⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 15. december 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Rådets afgørelse af 16. december 1999.⁽⁴⁾ EFT L 39 af 15.2.1980, s. 40. Direktivet er senest ændret ved direktiv 89/617/EØF (EFT L 357 af 7.12.1989, s. 28).⁽⁵⁾ EFT L 202 af 6.9.1971, s. 1.

3) Bilaget ændres således:

a) I kapitel I affattes teksten under tabellen i punkt 1.1.1 således:

»Celsius-temperaturen t er lig med differencen $t = T - T_0$ mellem to termodynamiske temperaturer T og T_0 , hvor $T_0 = 273,15$ K. Et interval eller en forskel i temperatur kan udtrykkes enten i kelvin eller i grader Celsius. Enheden grad Celsius er lig enheden kelvin.«

b) Definitionerne af de supplerende SI-enheder under tabellen i punkt 1.2.1 affattes således:

»Planvinkelenhed

En radian er den vinkel mellem 2 radier i en cirkel som på omkredsen afskærer en bue med samme længde som radius.

(International standard ISO 31 — 1: 1992)

»Rumvinkelenhed

En steradian er topvinklen i en kegle, som med toppunkt i centrum af en kugle afskærer et areal på kuglens overflade, som er lig arealet af et kvadrat, hvis side er lig kuglens radius.

(International standard ISO 31 — 1: 1992)«.

c) Tabellen i punkt 1.3 affattes således:

»Faktor	Præfiks	Symbol	Faktor	Præfiks	Symbol
10^{24}	yotta	Y	10^{-1}	deci	D
10^{21}	zetta	Z	10^{-2}	centi	C
10^{18}	exa	E	10^{-3}	milli	M
10^{15}	peta	P	10^{-6}	mikro	μ
10^{12}	tera	T	10^{-9}	nano	n
10^9	giga	G	10^{-12}	pico	p
10^6	mega	M	10^{-15}	femto	f
10^3	kilo	k	10^{-18}	atto	a
10^2	hekto	h	10^{-21}	zepto	z
10^1	deka	da	10^{-24}	yocto	y«

d) Punkt 3 affattes således:

»3. ENHEDER, DER BENYTTES INDEN FOR SI, OG HVIS VÆRDIER BESTEMMES EKSPERIMENTELT

Størrelse	Enhed		
	Navn	Symbol	Definition
Energi	elektrovolt	EV	En elektronvolt er den kinetiske energi, en elektron får ved at passere en potentialforskel på 1 volt i vakuum
Masse	atommasseenhed	U	En atommasseenhed er $1/12$ af massen af et atom af isotopen ^{12}C .

Anmærkning: Præfikser og symboler under punkt 1.3 kan også anvendes sammen med disse to enheder og symbolerne for dem.«

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 9. februar 2001. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Uanset direktiv 80/181/EØF tillader medlemsstaterne efter 31. december 1999 brug af supplerende angivelser som omhandlet i artikel 3 i nævnte direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. januar 2000.

På Europa-Parlamentets vegne

N. FONTAINE

Formand

På Rådets vegne

J. GAMA

Formand
